

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Bastogne

Jean-Georges Scholtus: Maître menuisier et tailleur d'images

sculptures du 18e siècle, Musée en Piconrue, (24, place St. Pierre, tél.: 00 32 61 21 56 14), *jusqu'au 10.11., ma. - di. 13h30 - 18h.*

Bech-Kleinmacher

Jacqueline Bastian

peinture sur bois, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél.: 69 73 53), *jusqu'au 15.9., ma. - di. 14h - 22h.*

Bettembourg

Wim Delvoye

oeuvres récentes, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80-215), *jusqu'au 5.10., ts les jours 15h - 18h.*

Bourglinster

Bernadette Nel: Fragments d'une exploration

peintures, château (tél.: 77 02 20), *du 7.9. au 22.9., me. - di. 14h - 18h.* Vernissage le 6.9. à 19h.

Brandenburg

Bolly: Tapisserie

Keramik, Café Op der Bakes (1, Ewischet Gaass, Tél.: 99 06 32), *bis den 9.9., Dë. a Më. as zou.*

Ciervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.*

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., tous les jours 10h - 18h.*

Esch

Chemin des artistes

sculptures, espaces publics et galeries, *jusqu'au 15.9.*

Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (121, rue de l'Alzette, tél.: 54 64 87), *jusqu'au 30.9., lu. 14h - 18h, ma. - sa. 8h - 12h + 14h - 18h.*

Jamoigne

Mario Ferretti: Quête de plénitude

objets, Grange du Faing (rue Sainte-Anne 2, tél.: 0032 61 32 00 51), *jusqu'au 1.9., ve. - di. 14h30 - 18h.*

Luxembourg

350 millions d'années de forêts

l'évolution dans le temps des plantes, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 22.9., ma. - di. 10h - 18h.*

Alter Ego

30 artistes contemporaines, place Guillaume, casemates du Bock, chemin de la Corniche et Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg, *jusqu'au 8.10., tous les jours 10h - 18h., je. nocturne jusqu'à 20h.*

Arman: Les cycles

de vie

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), *jusqu'au 8.9., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Jerôme Cames:

Tafelbilder

Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, Tel.: 26 20 15 10), *bis zum 30.9., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 30.9., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Carmen Ennesch

le fonds Carmen Ennesch, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45 + sa. 9h - 11h45.*

Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 3.11., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Künstler der Galerie

Gemälde, Skulpturen und Grafiken, Goerz Gallery of Fine Art (14, rue des Bains, Tel.: 26 20 15 22), *bis zum 18.9., Di. - Fr. 12h30 - 18h30, Sa. 10h - 18h.*

Le sport dans l'art d'aujourd'hui

Am Tunnel (16, rue Zithe, tél.: 40 15 24 50), *jusqu'au 1.9., ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Luxemburgensia aus Stadtbibliothek und Stadtarchiv Trier

bibliophile Kostbarkeiten und wertvolle Archivalien aus 1000 Jahren, Saal Mansfeld, Nationalbibliothek (37, bd Roosevelt, Tel.: 22 97 55 - 228), *bis zum 31.8., Fr. 10h30 - 18h30 + Sa. 9h - 12h.*

David Nash: Black below - White above

sculptures, Dexia Banque Internationale (69, rte d'Esch), *jusqu'au 13.9., lu. - ve. 8h30 - 16h30.*

Open House

exposition collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 15.9., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

Symposium de la sculpture sur bois

Hall de la Gare, *jusqu'au 31.8.*

Tintin et Milou: Le Lotus Bleu

Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy, tél.: 4 99 24 - 39 71), *jusqu'au 14.9., lu. - ve. 9h - 18h.*

Tropiques de l'abandon

regard sur les maladies oubliées, Handicap international (140, rue A. Fischer, Tél.: 42 80 60 - 31), *jusqu'au 11.9., lu. - ve. 13h - 18h.*

(Un)heimliche Untermieter

natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-300), *bis zum 13.10., Di. - So. 10h - 18h.*

Wou a wat ech am léifste spillen

dessins d'enfants de 2 à 13 ans, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *tous les jours.*

Metz

Georges Rousse

installation, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 22.9., ma. - di. 13h - 18h30.*

Marthe Wéry: Utrecht 92 / Briey 02

peintures, église des Trinitaires (rue des Trinitaires), *jusqu'au 8.9., me. - di. 11h - 19h.*

Rollingen/Mersch

Les héritiers millénaires

exposition collective d'artistes d'origine bosniaque, salle des sociétés (rte de Luxembourg), *jusqu'au 8.9., tous les jours 10h - 18h.*

Saarbrücken

Salvador Dalí

Grafik, Skulpturen, Bücher, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3, Tel.: 0049 681 3 90 44 60), *bis zum 14.9., Mo. - Fr. 9h - 18h30, Sa. 9h - 14h.*

Thomas Döring und Wolfgang Ludewig

Zeichnungen und Malerei, Kunstwerk (Scheidter Str. 1, Tel.: 0049 681 9 38 01 98), *vom 7.9. bis zum 4.10., täglich von 17h - 21h.*

Figur und Geste

europäische Nachkriegskunst aus der Nationalgalerie Berlin, Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel.: 0049 681 99 64 - 0), *bis zum 31.8., Fr. - So. 10h - 18h.*

Gemalte Paradiese

naive Malerei aus Nicaragua,

Ludwigskirche, *vom 30.8. bis zum 1.9.*

Susanne Hofmann: Lessons

Installation, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *bis zum 22.9., Di., Do - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Bernd Koberling

Malerei, Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel.: 0049 681 99 64 - 0), *bis zum 20.10., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Saar Emscher Kanal

Graphik, Malerei, Geschichten und Gedichte, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *bis zum 22.9., Di., Do - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.* Lesung am 2.9. Details siehe Wat ass lass.

Saarlouis

Otto Steinerts Schüler

Fotografien, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 12 85 40), *bis zum 15.9., Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

Trier

20 Jahre

Kulturwerkstatt

Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel.: 0049 651 7 18 24 12), *vom 7.9. bis zum 29.9., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.* Eröffnung am 6.9. um 19h.

Artothek 13

Galerie der TUFA (2. Obergeschoss, Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 4 07 17), *vom 1.9. bis zum 29.9., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. + Feiertage 11h - 17h.* Eröffnung am 31.8. um 20h30.

Himmlischer Wein aus irdenen Krügen - Boccali divini

Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.10., täglich 9h - 17h.*

Stromspiegel

begehbares Hörspiel, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, 1. Obergeschoss, Tel.: 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 1.9., Fr. - So. von 10h - 17h.*

Wiltz

Jean Pochet

aquarelles, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *du 7.9. au 29.9., tous les jours 15h - 18h.* Vernissage le 6.9. à 18h.



L'âme du bois

(nc) - Vous les avez sûrement déjà remarqués sur la route d'Esch à Luxembourg: les deux troncs d'arbres. Il s'agit de „Two big Oaks" de l'artiste écossais David Nash, un des pionniers de la sculpture contemporaine. Depuis sa première exposition personnelle en 1973, Nash a acquis une réputation

internationale, grâce à ses sculptures en bois qui tissent un lien intime entre l'art et la nature. Il crée des cubes, des sphères, formes ovales ou allongées et il emploie les éléments dynamiques du feu et de l'air dans sa création.

Nash expose aujourd'hui dans le Parc Heintz, au site de la Dexia Banque à Luxembourg. Le parc, petite oase tranquille au milieu du centre ville, propose un cadre idéal pour l'emplacement des sculptures. Celles-ci semblent se fondre naturellement dans cet environnement, une condition nécessaire pour son oeuvre: „Le paysage est fondamental dans mon oeuvre et doit être mis en avant. Je n'aime pas la sculpture qui utilise le paysage comme un arrière-plan. Je la trouve offensive. Mes oeuvres les plus réussies sont celles qui semblent avoir toujours été là quand je les y mets“, explique l'artiste.

Mais Nash introduit aussi la nature dans les lieux à vocation culturelle, comme ici dans la galerie de la Dexia Banque. A côté des sculptures comme „Inlaid Egg“, „Shooting Star“ et „Multicut Column“, on trouve des dessins au charbon de bois qui retracent l'évolution d'un tronc d'arbre depuis son abattement jusqu'à la réalisation des sculptures, ainsi que des photos de son oeuvre la plus connue „Ash Dome“.

A l'occasion de l'exposition, un projet pédagogique a été lancé où des enfants et des adolescents ont été familiarisé avec l'art et la philosophie de David Nash. Ils ont réalisé des dessins et des sculptures que l'on peut voir à côté des oeuvres de Nash.

Une exposition qui vaut le détour! Jusqu'au 13 septembre.